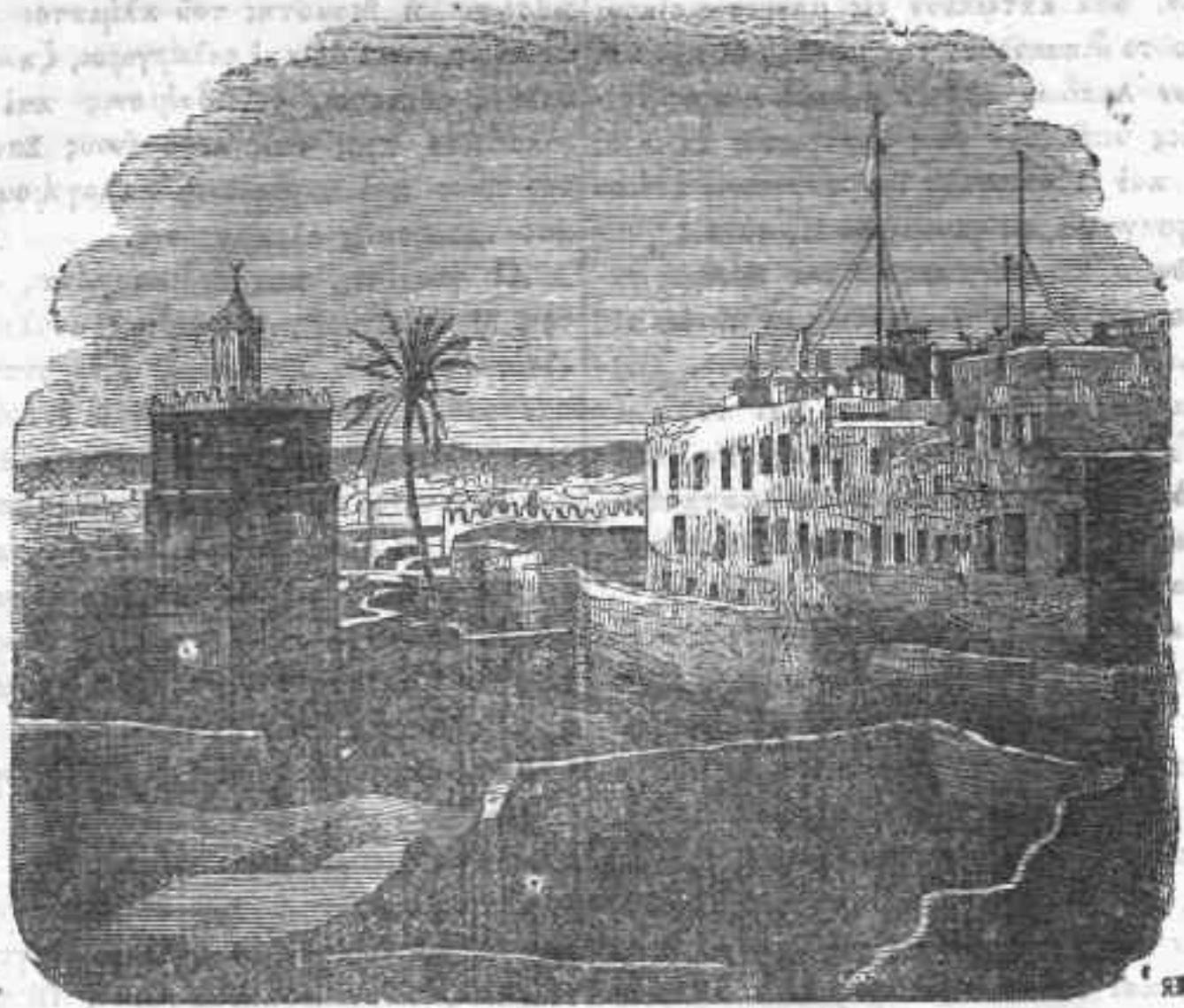
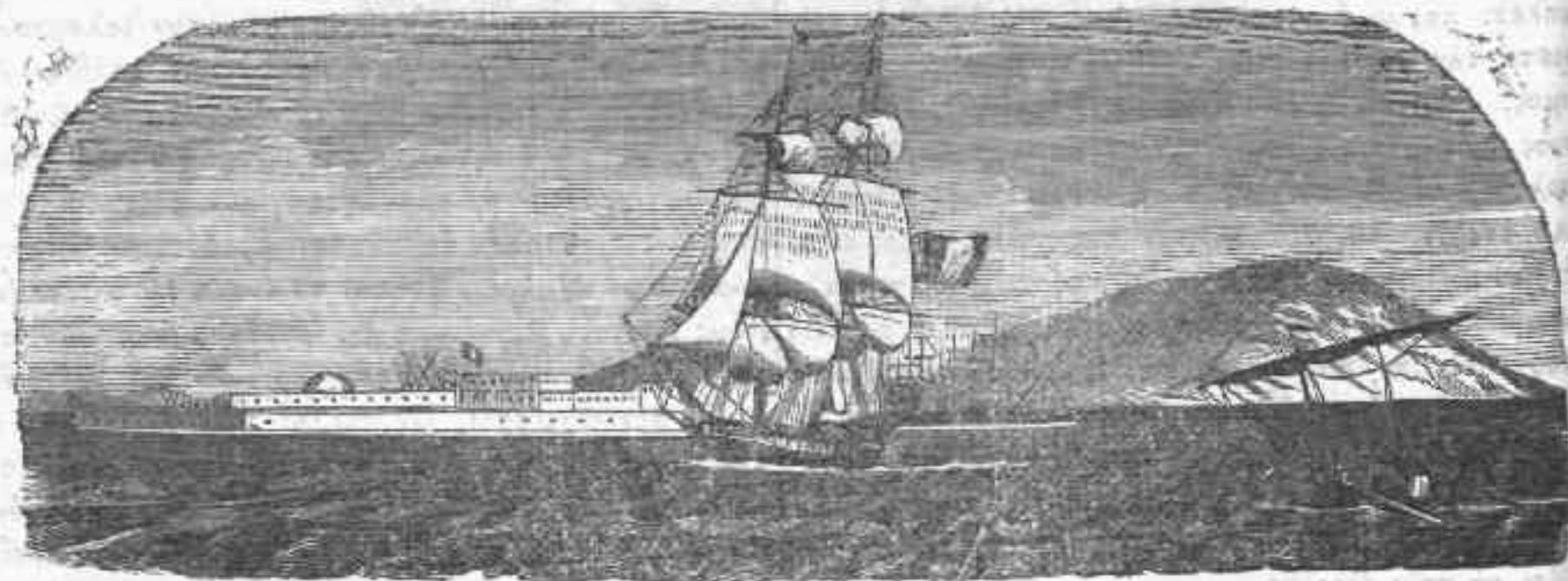


A black and white photograph of a large, rounded, textured object, possibly a piece of stone or a rock formation, with a prominent vertical crease or seam running down its center.



Φρούριος Τύριδος.

περιτεγμάτως. Αἱ δόσοι αὐτῆς εἶναι στενχή, ἴνπαροι, στερωτοί καὶ ἀλικούδεις· μακρόθεν ὅμως θεωρουμένη ἡ πόλις ἔχει γάριν τινα. Αἱ οἰκίαι, κατεσκευασμέναι ἐκ πλιένθου ὄπτειν, ὑψοῦνται ἀμφιθεα-



Túree.

τροπικῶν ἔχουσι δὲ ἐν μόνον πάτερι καὶ ἀπολήγουσιν εἰς ἄνδραν. Εἰσωθεν αἱ οἰκίαι εἰναὶ καθησώταται, αἱ δὲ τῶν πλουσίων καὶ μεγιστάνων, πολυτελεῖς κακοτυμημέναι. Κυριώτατα τῆς πόλεως οἰκοδομήματα εἶναι, τὰ νέα τοῦ Βεζί ἀνάκτορα, μέγα καὶ πολυδάπεδον κτίριον Ἀρχεικῆς τέχνης πάντας εὐρύγερος καὶ καλοὶ στρατῶνες, μάλιστα δὲ ὁ γένος στρατών, δυνάμενος νὰ περιλάβῃ ἀνέτος 5500 ἀνδρῶν τὸ ὑδραγγεῖον, τὸ χρηματιστήριον καὶ τινα τελεία. Τὸ πλήθος τῶν κατοίκων συμποσεῖται κατ' ἄλλους εἰς 100, κατ' ἄλλους δὲ εἰς 140,000 ψυχῶν. Εγειρόμενοι πολλὰ ἐγγονατάσια μεταξεωτῶν, φεσίων, πυκνῶν καὶ τὸ ἐμπόριον ταῖς εἶναι λόγοι σᾶσιον.

Ο βασιλεὺς τῆς Φαλλίας Λουδοβίκος ὁ "Οπιος,
παντζειόγιτσε, ἐν τῇ διατέξῃ αἵτου στρατοφορούχη, τὴν

— ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ —

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΟΛΛΑΝΔΙΚΩΝ ΠΤΩΧΟΚΟΜΕΙΩΝ
'Η πτωχεία είναι τὸ δεινότερον ἵσως νόσημα τῆς γεω-
τέρης καινωνίας. Πτωχεῖν δὲ λεγοντες, δὲν ἔννοον
μιν τὴν πενίαν. Τὴν μεταξὺ πτωχείας καὶ πενίαν διά-
κρισιν ἐποίουν καὶ αὐτοὶ οἱ προπάτορες ἡμῶν. • Πτω-
χοῦ μὲν γάρ βίσι, ζῆν μηδὲν ἔχοντα· τοῦ δὲ πένητος
ζῆν φειδόμενον καὶ τοῖς ἕργοις προεσχόντα· παρειθῆνα-
σθαι δ' αὐτῷ μηδέν, μὴ μὲντοι μηδί' ἐπιλεπτεῖν.

Ταρόντι, ὁ πέντε δὲν ἔχει περισσεύματα ἀπὸ τῆς ἐργασίας του· ἐιστε συμπίπτει μήτε ἔργασίν νὰ ἔγει, καὶ τότε περιέργεται εἰς ἑνδειαν τῶν ἀναγκαίων. Άλλ' οὐδὲν ἡτταν εἶναι ἀνθρώπος ζῶν συνίθιστος τῆς ἔργασίας του καὶ διώκων τὴν ἔργασίν, τούτος δὲν ἔνεκκος οὐ μόνον ἀκίνδυνος, ἀλλὰ ὑφέλιμος εἰς τὴν κοινωνίαν, καὶ γραπτός, διότι τίκοτε δὲν κατευάζει τὰ πάθη καὶ δὲν καθιστᾷ ἡμᾶς σωφρονεστέσιούς καὶ τακτικωτέρους δεοντὸς ἔργασίν. 'Ο πτωχὸς ἔσκεντίκης, ζῶν μηδὲν ἔγων καὶ μὴ ἔργαζόμενος, ζῇ ἀνηραίως απὸ τῶν ἄλλοτρίων, απὸ τῆς ἐπαιτίας, τῆς ἀλοτρίας, τῆς ληστείας, περιπίπτει εἰς ὅλα τὰ μετά τῶν ακουμπάτων τούτων συνδεδεμένα κακουργήματα, καὶ ἔπιστη ἔχει πολλάκις χρείαν συνεργῶν καὶ βοηθῶν, ζῆται, θεάκις δὲν εὔρη προγείρους δύοις έκαυτοῦ, νὰ δημιουργήσῃ τοιωτούς, διαδικιῶν τοιουτοτρόπως τὸ μίσθιο τῆς κακίας του. 'Η πενία εἶναι ἀδύνατον νὰ ἔλειψῃ ἀπὸ τὸν κόσμον, διότι ἀδύνατον εἶναι ὅλοι οἱ ἀνθρώποι νὰ ἀποβάντι πλούτιον· ἡ πτωχεία δίνεται νὰ ἔλειψῃ, ἀμφὶ πάντες συνειδήσωσι νὰ παρίζωνται τὰ πρὸ τὸ ζῆν ἔργαζόμενοι, διπερ εἶναι δυνατόν.

Κατὰ διατυχίαν τὸ πρᾶγμα εἶναι δυνατόν, ἀλλὰ ἐν κατωρθώθη μέχρι τοῦδε διότι αἱ μογύθηραι ούσεις μέπουσι πρὸ τὴν ἀργίαν, τὴν συνεπαγούμενην τὴν πτεινήν καὶ τὰς ἄλλας αὐτῆς συμφοράς, ποικίλαις δὲ πειστάσις τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας συντελοῦσιν εἰς τὸν παράγωτι παιτύτας μογύθηράς φύσεις, τὸ δὲ γρηγορεῖον τῆς κοινωνίας μέρος δὲν ἐπενόησεν εἰσάτισμά του τινὰ ἰκανὸν νὰ θεραπεύσῃ αὐτάς. 'Ε· τούτοις ηθικαπείρων τοῦ κακοῦ τούτου εἶναι κατεπείγουσα, διότι, ἡς πρεσίπομεν, ἡ πτωχεία εἶναι νόσομα κοινωνικὸν δυνάτατον, δυνάμενον σήμερον μάλιστα νὰ ἐπιφέρῃ ἀποτελέσματα ὄλεθρια.

Λέγομεν σήμερον μάλιστα· καὶ τῷδε τοῦτο, οὔτε εἰς τὸ μέσον αἰῶνα, οὔτε εἰς τὴν νέαν ἐποχὴν μέχρι τῆς παρούσης ἐκατονταετηρίδος, ἡ πτωχεία ἥδην κατέναντο νὰ ἐπινεγκάσῃ εἰς τὴν τύχην τῆς κοινωνίας δεοντὸς σήμερον. Εἰς τὴν ἀρχαιότητα, οἱ ἐλεύθεροι, οἵτινες ἀπετέλουν τὸ ἔνεργόν, τὸ πραγματικόν· ζῶν μέρος τῆς κοινωνίας, ἵσσου ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εύποροι· ἀνθρώποι ἀν ὑπῆρχον μεταξὺ αὐτῶν καὶ τινες πενηντες ἢ καὶ πτωχοί, οἱ τοιοῦτοι, εἰς τὰς ἐπογκάς τῆς ἀκμῆς τῶν πολιτειῶν, ἵσσου ὄλιγοι καὶ δὲν ἥδην κατέναντο νὰ νοθεύσωτε τὸ ὅλον κοινωνικὸν μέγυμα. Οἱ δοῦλοι· τῶν ὄποιων ἡ τύχη, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ἡτο ἄλλοι, οὐδεμίαν εἰχον συνέρειαν μὲ τὸ πολιτικὸν σῶμα. 'Ο· τι δὲ λέγομεν περὶ τῶν δούλων τῆς ἀρχαιότητος, ἐφαρμόζεται κατὰ μέγχει μέρος εἰς τοὺς δούλωπαροίκους· τοῦ μεσαιώνος, καὶ ἐν μέρει εἰς τὸ μετέπειτα ἀπελευθερωθὲν πλήθος. Μέχρι τοῦ τέλους τῆς δεκάτης ὁγδόντης ἐκατονταετηρίδος, ἡ Εὐρωπαϊκὴ κοινωνία συνέκειτο μὲν τὴν μελίνην ὅλων ἦτο ἐλεύθερων, ἀλλὰ ἐλεύθερων ἴδιωτικῶν· οὔτως εἰπεῖν· λόγῳ πολιτικῷ, ἡ κοινωνία ἦτο πάντατε δικηρημένη εἰς δύο διεκκεριμένας ἀπ' ἄλλήλων τάξεις, τοὺς προνομιούχους, καὶ τοὺς μηδὲν πολιτικὸν δικτίωμα κεκτημένους· ὥστε ἡ γῆται τῶν τελευταίων τούτων κατέστασις δέν ἤτο εἴτε τοσοῦτον κρίσιμος· ὡς πότε τὴν τύχην τοῦ διλού κρέτους. 'Οθεν οὐδὲν ἔθε-

ρεῖτο ἀναγκαῖον νὰ ληφθῶτι μέτρα δραστήρια ὡς πρὸ τὴν πτωχείαν. Τὸ κυριότατον θεραπευτικόν, τὸ ἀντιταγθὲν κατ' αὐτῆς, ἦτο τότε ἡ ἐλευθερούνη. Τὰ μοναστήρια μάλιστα διένεμον τακτικῶς πολλὰς ἐλεγκρούνας. 'Αν δὲ οἱ ἐπαίταις ἀπέβαινον ὑπὲρ τὸ μέτρον πολυνόμοις, ἀν ἐγίνοντο φοβεροί, τοὺς ἐφυλάκιζον ἢ καὶ τοὺς ἐωλόθρευον ὡς κτήνη. ἀνευ δίκτυς. Τὰ τοιωτά συνέδαιναν ἔτι ἐπὶ λουδοσίκου ΙΔ'. καὶ δῆμον δὲν προεκάλουν στάσιν τινὰ, ἢ ἀλλὰ πολιτικὰ κινήματα, ἀλλ' οὐδὲ ἀπάνθρωπα ἐλογίζοντο· καὶ ἡ περίφημος Κ. Σεβῖνη, γυνὴ κατὰ τάλλα φιλανθρωποτάτη, ὀφιλεῖ περὶ τοιούτων στραγῶν ὡς ἀνεὶ πρέκειτο περὶ καταστροφῆς ἀκρίδων, μὲ ψυχοφότητα καὶ ἀδιαφορίαν, ἥτις σκύμεσσον ἤθελε κινήσει τὴν κοινὴν ἀγανάκτησιν.

'Άλλ' ἐννοεῖται, δτι ἀρ' ἡς ἐπογῆς, περὶ τὰ τέλη τῆς παραλλούσης ἐκατονταετηρίδος, καθιερώθη, ἐκτὸς τῆς προεπικῆς, καὶ ἡ πολιτικὴ ἐλευθερία, ἡ ἐνώπιον τοῦ νόμου ἴσοτης καὶ τὸ δικαιώματα ἐκάστου, τοῦ ἐνεργεῖν καὶ γράφειν ἐλευθέρως, τοῦ συγέργεσθαι, τοῦ μετέχειν τῶν δημοσίου πραγμάτων, μάλιστα δὲ διόπου καθιερώθη ἡ λεγομένη γενικὴ ψηφοφορία, ἡ πτωχεία δύναται νὰ ἐπενεργήσῃ εἰς τὴν τύχην ὅλης κοινωνίας ὑπέρ ποτε δραστηριώτερου, καὶ ὅτι ἡ κοινωνία, ἥτις δὲν δύναται ἐξολοθρεύσει αὐτὴν διὰ τῆς βίξεως καὶ τῆς σφαγῆς, ἀνάγκη νὰ προνοήσῃ περὶ τῆς διαμήλων φιλανθρωποτάσσων καὶ δραστηριωτέρων τρόπων ἐξαφανίσσεις τις. 'Ανάγκη, διότι· ἡ πτωχὸς ζυγίζει εἰς τὴν πλάστεγγη τὴν κοινωνικὴν δεοντὸν καὶ ὁ πλούσιος, εἰς πορεῖαν ὡς ὄμιλότητα, νὰ γράψῃ, νὰ ἐνεργήσῃ, νὰ φιρισθῇ, δεοντὸν καὶ ὁ πλούσιος· ὅτε δὲν κατέστη αὐτῷ αἱ ἀνάγκαι καὶ κακίαι, αἱ πρότερον ἡ ἀκτάς τοῦ πολιτικοῦ σώματος ἐξωρισμέναι ἢ εἰς τὰ ἀκόρατα αὐτοῦ περιωρισμέναι, ἡδη συνέρρευσαν εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ καὶ εἰς τὸν ἐγκέφαλον, καὶ ἐνδι πρότερον ἐπέλγοντο ἐπιπόλαιόν τους καχεῖσσαν ἢ τὸ πολὺ ποδάργειν ἡ γειράγραν, σήμερον δύνανται νὰ ἐπιφέρωσι κεραυνοβόλους ἀποπληξίαν.

Διὰ τοῦτο ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τῆς παρούσης ἐκατονταετηρίδος, αἱ Εὐρωπαϊκαὶ κυβερνήσεις ἔργισαν νὰ σκέπτωνται περὶ τῆς θεραπείας τοῦ κακοῦ καὶ νὰ ἐνεργῶσιν διὰ πρὸ τοῦτο ἐθεώρουν δύνατὰ καὶ πρόσφορα. 'Ο Νηπολέων πρώτος ἐπενόησε καὶ διωργάνως τὰ λεγόμενα πτωχοδογεῖς (dépôts de mendicité). 'Ποίοισθν δτι τὸ ἐπαίτειν εἶναι πλημμέλημα καὶ ὅτι ὁ συλληφθεῖς ἐπαίτων θέλει εἰςάγεται εἰς τὰ πτωχοδογεῖς. 'Άλλα τὸ μέτρον τοῦτο δὲν ἐπέλγησε κάμπιαν ὠρέλεισν. 'Ε· πρώτοις δὲνοι οἱ πτωχοί δέν ἐπικιτοῦσι πολλοί, πάμπολλοι, εἰς τὴν Εὐρώπην μάλιστα, περιζευνται τὰ πρὸ τὸ ζῆν διὰ ποικίλων ἄλλων ἀθέτημων μηγανημάτων. Καὶ ἐπειτα, τὰ πτωχοδογεῖς δέν διχονται τὰ μερολυσμένα ἐκεῖνα τοῦ λαοῦ μόρια, εἰμιντὶ μετράν των χρόνων μετ' ὄλιγον ταῦτα ἐπανίργονται εἰς τὴν κοινωνίαν καὶ ἐπικνέργονται ὑπέρ ποτε θεοσοτού, διότι τὰ πτωχοδογεῖς, καθὼς αἱ πλειότεραι τῶν φυλακῶν, εἶναι φοβερὲς κακοκύτεις διδάκτηραι. 'Εδέκτε λοιπὸν νὰ ληφθῶσι μέτρα ἀλλὰ συντελεστικώτερα, καὶ τότε παρέχηται ἡ ιδέα τῶν ἀγρο-

τικῶν ἀποικιῶν. Ἡ ἴδεξ αὕτη παράγθη τὸ πρῶτον καὶ ἐφημέρσθη εἰς τὴν Ὀλλανδίαν. Οἱ ἴδρυται τῶν ἀγροτικῶν ἀποικιῶν ὑπέθεσαν, ὅτι ἡ ἔργασία εἶναι τὸ δραστηριότερον τῆς γῆθοποιίας; δηγούντων καὶ εἶχον δίκαιον. Ὁ συνεχῶς ἔργαζόμενος ἄνθρωπος ἔγειται δι' αὐτὸ τοῦτο ἀδικλείπτως πρὸ σφιθαλμῶν τοὺς νόμους τῆς παγκοσμίου τάξεως· καὶ γυμνάζεται εἰς τὸ νὰ γνωρίζῃ αὐτοὺς, καὶ νὰ τοὺς ἀγαπᾷ, καὶ νὰ τοὺς αἰσθῶνται. Ἰδίως δὲ ἡ ἀγροτικὴ ἔργασία, πολὺ μᾶλλον ἢ ἡ τσχνουργική, συντέλει εἰς τὴν φυσικὴν καὶ γῆικὴν τοῦ ἀνθρώπου βελτίωσιν. Ὁ στρατηγὸς Βάνδεν Βόσγ., ἐπὶ τῇ προτάσσει τοῦ ὅποίου ἴδρυθησαν αἱ ἀγροθεργοὶ ἀποικίαι τῆς Ὀλλανδίας, ἦτο ἄνθρωπος φιλοκάγαθος, ταφός καὶ ἔμπειρος. Διατρίψας, ως ἀξιωματικὸς τοῦ μηχανικοῦ, ἐπὶ πολὺν χρόνον, εἰς τὴν πλουσίαν Ὀλλανδικὴν ἀποικίαν Ιαύαν, ἐσπούδασε καὶ μετηλθεν εὐδοκίεις τὴν γεωργικὴν. Ἐπανελθὼν δὲ εἰς τὴν πατρίδα του, εἶδε μὲν θλίψιν του τὸν ὄσημορχον αὐξάνοντα ἀριθμὸν εῶν ἐπαιτῶν καὶ τὸ ἀνεπαρχεῖ τὸν πτωχοδοχείων, εἰς τὰ ὄποια, ἀν καὶ οἱ πτωχοὶ ἀπέμνησκον ἐν αὐτοῖς σωρῆδον, ἀπειρα δὲ ἐδιπάνωντο πρὸς συντήρησιν αὐτῶν χρώματα, οὐδὲν ἡτούδεν εἰστρέπετο εἰμὴ ἐλαχίστη τῶν ἐπαιτῶν μερίς. Ἔτε 1807 ἔξεδωκε τὴν πραγματείαν του Περὶ τῆς συνορίας ἵερος ἰερέως τοῦ Λαούτελεστέρας συγκροτήσεως Ὀλλανδικοῦ πτωχοκομείου. Το πρόγραμμα του ἦταν ἀπλοῦν καὶ ἀπιτύδειον νὰ δελεᾶται τὸ κοινόν· προέκειτο περόντε νὰ ἀγορασθῶται χωρίστα γέρσα καὶ νὰ σταλῶσιν εἰς αὐτὰ δύοις οἱ πτωχοὶ τοῦ τόπου, πρὸ πάντων δὲ ἐκεῖνοι τοὺς ὄποίους πρότερον ἐτρεφον καὶ συνετέρουν οἱ δῆμοι· ὥστε, κατὰ τὸ σχέδιον τοῦτο, διὰ μικρᾶς, κατὰ τὸ φρινόμυενον, προσθίκης εἰς τὰς καὶ πρότερον γινομένας δακάνχες, πεδία ἀγονικὴ ἔμαλλον νὰ μετεβληθῶσιν εἰς ἀγρούς γεωργημένους.

Οὗτον τῷ 1818 ἀρχαντίθη, πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ σχεδίου τούτου, ἡ ἀγαθοθεργὸς Ὀλλανδικὴ ἐπαιρεία, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ πρίγκηπος Φρεδερίκου, θείου τοῦ στρατηγοῦ Βασιλέως τῶν κάτω Χαρών. Πολλοὶ οὐδιῶται συνέδιασμον· ἡ δὲ ἐταιρεία ἐπορίσθη οὐκ ὀλέγους πόρους διὰ συμβολαίων, τὰ ὄποια συνεμπλόγησε μὲ τὸ δημόσιον, τοὺς δῆμούς, τὰ νοσοκομεῖα, τῶν ἀποίων δλων ἔχοντας νὰ παραδεγμήν εἰς τὰς ἀποικίας· τὰς τοὺς ἐπαιτας, τοὺς ἀσθενεῖς, τὰ ἔκθετα τέλαια. Κατ' αὐτὸ ἔκτινο τὸ 1818 ἔτος, ἡ ἐταιρεία ἐσύστησε τρεῖς ἐλευθέρας ἀποικίας· τῷ δὲ 1822, μίαν ἄλλην διατάσσεις καταδίκους καὶ μιαν ἀγροτικὴν σγαλήν· τῷ 1823 καὶ 1824, τρεῖς ἔτερας ἀποικίας. Το ἐπιγειρηματικόν εἶναι τὸ εὐδομήμενον, ἡ Εὐρώπη παρετέρει τὴν ἀπόπεραν ταύτην μετὰ πολλῆς προσοχῆς καὶ ἡκους μὲ εὐγχαιστησιν ἐπικινούμενον τὸ ἔργον ὑπὸ τῶν περιγγητῶν. Μόνος οἱ Ὀλλανδοί, οἵτινες ἔγινωσκον καλῶς τὰ τρέχοντα, ἐπείγον μὲ τὴν συνήθη αὐτῶν ψυχρότητα· καὶ εἰχον δίκαιον νὰ ἐπέγωσι, διότι ἀλλούς τὸ ἐπιγειρηματικόν εἶναι τέλους.

Αντὶ τῶν 80 — 100,000 ψυγῶν τὰς ὄποιας ὁ στρατηγὸς Βάν δὲν Βόσγ. ὅλης νὰ ἐγκαταστήσῃ εἰς τὰς ἀποικίας ἔκεινας, ὃ δλος αὐτῶν πληθυσμὸς μόλις συμποσοῦται σήμερον, μετὰ τριακοντατεῖς ἀγονας;

εἰς 10,000, καὶ ὁ ἀριθμὸς οὗτος, ἀντὶ ν' αὐξάνη, ἐναντίας καθ' ἐκάστην ἐλαττούται. Κατ' αρχὴς ἔλαπται, ὅτι πολλοὶ ἐκ τῶν ἐλευθέρων πτωχῶν θέλουν κατορθώσει, διὰ τῆς βιομηχανίας του, νὰ γίνωσιν μισθωταί, δι' ἵδιων αὐτῶν λογαριασμόν· ἀλλ' ἐκ τῶν 2500 ἀνθρώπων, τῶν διαγενερημένων εἰς 425 ἀγροκαίας, μόλις 25 οἰκογένειαι ἔγενοντο τοιωτοί αὐτοκέφαλοι αὐτῶν μισθωταί. Ἡ χρηματικὴ συγδρομὴ της ὁποίαν ἡ κυβέρνησις κατ' ἀρχὰς συνεργώντης νὰ διδοῖ κατ' ἔτος πρὸς συντήρησιν τῶν ἀποικιῶν αὐτῶν (500,000 περίπου δρ.), ἀντὶ νὰ ἐλαττωθῇ, ὡς τὴν πλείστη, γέγονεν. Μίναι ἀληθές ἀφ' ἑτέρου ὅτι τὰ πτωχοδοχεῖα, τὰ καταστήματα τῶν ἐκθέτων παιίδων, τὰ ὄποια δῆλη ἀνεπληρωθησαν ὑπὸ τῶν ἀποικιῶν ἐκείνων, απήτουν δαπάνας ἔτι μεγαλητέρας, καὶ ὅτι 3000 μισθωτραὶ γῆς πρότερον ἀγόνους ἐκαλλιεργήθησαν καλῶς. Ἀλλ' οὐδὲν ὅττον, κατὰ τὴν ὄμολογίαν τῶν ἐμπειροτέρων παρατερητῶν, τὸ ἐπιγείρημα πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀποτυχὸν διὰ τρεῖς λόγους· 1ον. ὅτι, ὡς εἰδομεν, δὲν περιέλαβεν εἰμὴ ἐλάχιστον μέρος τῶν πτωχῶν. 2ον. ὅτι οἱ ἀποικοὶ δὲν ἐργάζονται ἐπιμελῶς, μόλις καταβάλλοντες καθ' ἐκάστην τὸ 1/15 τῆς ἔργασίας δοντιν καταβάλλει ἀγαθὸς γεωργός. 3ον. ὅτι ἡ γῆικὴ αὐτῶν κατάστασις δὲν ἔδειται πολλά.

Πόθεν δὲ πρόκειται τὰ δύο τελευταῖς ταῦτα ἀτοπήματα, ὡς ἐκ τῶν ὅποιων ἐπῆλθε προδῆλως καὶ τὸ πρῶτον; διότι ἀν οἱ ἀποικοὶ ήσαν ἔργατοι καὶ γρηγοροτέροι, αἰδαπάναι τοῦ δημοσίου τῆθελον ἐλαττωθῆ, καὶ ηθελεν οὕτω ἀποδῆ δυνατή ἡ ἴδρυσις καὶ ἀλλων ἀποικιῶν, ἵνα περιληφθῶσιν εἰς αὐτὰς καὶ οἱ ἀλλοὶ πτωχοί.

Δύο αἰτίες ἀναφέρονται πιθανωτάτας τοῦ κακοῦ τούτου. Οἱ ἀποικοὶ, κατὰ τὸν ὄργανομόν της ἐπαιρείας, δὲν γίνονται ποτὲ ἴδιοικτῆται· τῆς γῆς τὴν ὅποιαν καλλιεργοῦσιν, ἀλλ' εἰς μὲν τὰς ἀποικίας τῶν καταδίκων εἰναι· αἰποτε δουλοπάροικοι, εἰς δὲ τὰς ἐλευθέρας, τὰ πολὺ μισθωτεῖς· ἐνῷ εἰναι γνωστόν διὰ δ ἀνθρώπους δὲν ἐργάζεται προθύμως εἰμὴ διανετεῖ ἡ ἐλπίς, νὰ κατασταθῇ ἴδιοκτήτης. Πρὸς τούτοις, διὰ νὰ ἐμποδισθῇ ἡ αὐξανόμενος πληθυσμὸς αὐτῶν, εἰς τινας τῶν ἀποικιῶν ἐγώρισαν τὰ δύο τοῦλα· ἐντεύθεν δὲ πρόκειται φονεῖσθαι καὶ ἀπερίγραπτος κακοήθεια.

Τὰ αἰτια λοιπὸν τούλαχιστον τῆς ἀποτυγίας εἰναι γνωστά, ὥστε εἶναι ἐλπίς, ὅμικα τὰ ἀτοπήματα ταῦτα θεωρεύεινται, νὰ ἐπελθωσιν ἀγαθώτερα ἀποτελέσματα. Καὶ τριάντα· αἱ κυβερνήσεις τῆς δυτικῆς Ευρώπης ἐπιστένουσι· διὰ τῶν ἀγροτικῶν μάλιστα ἀποικιῶν νὰ πλημμύρωσι τὸ μέγα τῆς πτωχείας κακόν. Εἰς τὸ Βέλγιον, εἰς τὴν Ἐλβετίαν, εἰς τὴν Γαλλίαν ἐπαγγείρονται τὴν ἴδρυσιν τοιούτων ἀποικιῶν, αἰτιας εὐχῆς δέσμων εἰναι· νὰ εὐδοκιμήσωσιν ἐπὶ τέλους.